

Año XXXV Santa Isabel, 23 de Octubre de 1938 Núm. 1049

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA  
PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

Precios: Colonia 15 pts. Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada 25 pts. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

**SUMARIO.** Portada. El Beato Padre Antonio María Claret, Fundador de los Misioneros Hijos del Inmaculado Corazón de María—Cabe los aledaños de lo primitivo—Actualidades—Algunas plantas de Fernando Poo y uso que de las mismas hacían los antiguos bubis—Gobierno General de los Territorios Españoles del Golfo de Guinea—Noticias de la Colonia; de San Carlos y Bososo—Radios de Prensa.



## NUESTRO GRABADO.

Celêbrase hoy la festividad del Bto. Antonio Ma. Claret, Arzobispo y Fundador de la Congregación de Misioneros Hijos del Ido. Corazón de María, y evocamos con tanta mayor alegría su santa memoria, cuanto que acaba de reasumirse en Roma la Causa de su Canonización, pudiendo augurar la completa glorificación de nuestro Bto. Padre para plazo muy próximo, coincidiendo ese triunfo del egregio hijo de España, de la que es una excelsa gloria con el triunfo completo del gran Caudillo que hará sean una realidad los grandes ideales de la preclara figura del siglo XIX. El Bto. Padre Claret, Arzobispo de Cuba se manifestó un colonista de primera, así cuando defendía a los nativos y se preocupaba de su cultura, como cuando impulsaba con hermosos proyectos el progreso de aquella Isla, y afianzaba el prestigio de la Metrópoli y su soberanía, defendiendo los incommovibles principios de la moralidad pública y las prestigiosas Leyes de Indias; por eso su correspondencia con las Autoridades y sus Exposiciones al Gobierno son magníficas y llenas de patriotismo.



## Cabe los aledaños de lo primitivo.

Por no calificarlo de otra manera más dura y descarnada, ya que si bien lo miráramos, la denominación con que debíamos encabezar estas cuartillas se había de transformar en otra que rezara poco más o menos "*Cabe las fronteras del salvajismo*"

Y no se llamen a extrañeza mis lectores con lo duro del apelativo, ya que no es tan sólo nuestra zona sur continental la que adolece de este achaque, pues que la de enfrente, o sea aquellas que poseen los franceses se halla poco más o menos a igual altura, que sepamos.

Basta adentrarse dos pasos no más por aquellas quebradas y oquedades y contemplar lo solitario y triste de aquellas agrupaciones, a una con lo hosco y ceñudo de cuantos habitantes se ocultan por aquellas rancherías, para deducir inmediatamente lo rudo y primitivo de las mismas.

Ni soñemos con exquisiteces en zonas en las que no las puede haber; ni busquemos con afán remilgos acicalados de civilización, allá donde todo lo que campa es lo primitivo y natural; así es por cierto que sepamos la mayor parte de nuestra zona continental, sin que nos sorprendamos de lo mismo; de esto, empero, que aparece por todo aquel territorio, a topar con lo que uno topa por toda la zona sur, desde Mafub, horas más allá del Cuartel de Akurenam, hasta otras tantas antes de llegar al de Nsok, hay tanta diferencia y tanta variedad, es tal el vacío que por allá se divisa, que no sabe uno a qué achacar ni cómo explicarse semejante anomalía y variedad. Por esta zona no cabe pensar en cosa que no sea el Mbwetí y el Mgowo con cuantas derivaciones y consecuencias se derivan de semejantes barbaridades.

En ella se halla el señorío y feudo de los beyem y ngengans y de cuantos perillanes más nos habla en sus escritos el renombrado Misionero del Espíritu Santo, P. Trilles, constituyendo ella la herencia y encartación de todos los malandrines habidos y por haber que se puedan albergar en zona alguna sometida a nuestra demarcación.

De aquí que en la misma sean piltrafas y cadaverina y carne humana en descomposi-

ción lo que preferentemente manipulan ellos en sus conciliábulos y reuniones. Enclavada ella en una serie de lomas y altozanos bastante escarpados y difíciles de atravesar por lo enrevesado de los senderos y caminitillos que la cruzan por doquier; en trasiego y relación humana continua con la que se hace un poco más allá de la frontera por la parte del Gabón, hermanan tan bien entre sí los habitantes todos de ambas zonas, y es tal el maridaje que entre sí se llevan ellos, que ya los pueden perseguir como se quiera, mientras no haya un senegalés o calabar a cada metro de la frontera para evitar el paso, será tiempo perdido cuanto contra los mismos se quiera determinar e imponer.

Basta huelan ellos la chamusquina que se les viene encima al quererles echar la mano por cualquier delito, para que inmediatamente alcen todos el vuelo yéndose a la parte contraria, esquivando así cuanta vigilancia y control cabe los mismos se quiera establecer.

Y como saben más que de sobra la mala entraña y peor estómago que hace en los europeos semejante proceder, se hallan tan sobre avisc, que al menor resuello y al más insignificante ruido que ellos adviertan, se escapan todos, dejando abandonados y vacíos todos sus aduares y rancherías.

Debido a esto precisamente son ellas tan malas y quebradizas, de quita y pon como si dijéramos, y tanto, que bastan unas horas no más para levantar un campamento, estableciéndolo allá donde mejor les venga en gana y más cumplidamente se acomode el nuevo a los maléficos planes que persiguen ellos con semejantes trasiegos.

Recuerdo precisamente a este propósito, como si fuera hoy mismo el día en que por primera vez contemplara semejante fenómeno, la pésima impresión que en mi ánimo produjo cierto día contemplar, a la salida del bosque, uno de estos pueblos, y como preguntara a uno de los muchachos, que formaban la comitiva, de los que venían conmigo, la causa de hallarse él tan desmantelado y medio deshecho "*es una agrupación, me contestó de medicneros, que no paran nunca de día en el pueblo, para que no les sorprendan, sino de noche, cuando nadie puede caer en la cuenta de que sean ellos los que duermen en el mismo*".

Y la verdad, así era con efecto, como después averigüé en aquella misma excursión.



De cuantas regiones he recorrido paso a paso por el Continente entreteniéndome en muchos pueblos y trabando conversación con los moradores de los mismos, ninguna se me ha hecho tan antipática y repulsiva como ésta de la zona sur de que vengo hablando.

Doquier he encontrado en el indigena continental simpatía y fraternización para con el europeo y singularmente para con los Misioneros: por todas partes he hallado buena acogida y sincera hospitalidad, sin que jamás me haya faltado nada de cuanto me precisaba para la vida y para la de todos aquellos que me acompañaban o se sumaban a la comitiva que conmigo iba.

He dormido en incontables pueblos indígenas pagando religiosamente la hospitalidad que me brindaban los jefes y principales de la agrupación con algunas pesetillas o con otras cosas todas muy acariciadas por los naturales de los mismos, como tabaco, jabón etc... pidiéndome casi todos al marchar tuviera a bien echar sobre sus fincas y plantaciones, así como sus casas y corrales mi bendición, a lo que gustoso accedía con marcada satisfacción.

Tengo del bosque y del indigena que mora en el mismo el mejor recuerdo que hombre alguno pueda guardar en su corazón, por que he visto en el indigena al hombre de bien y de mejor corazón que cabe imaginar, dedicando al mismo cuantas energías pueda, por ser ésta mi misión y ministerios. Empero de la parte sur esta de que voy hablando a mis lectores, de cuantos pueblos se hallan en la misma, entre los límites señalados arriba, no conservo el menor grato recuerdo, ni la más pequeña e insignificante simpatía, por haber visto y palpado en ella y en todas aquellas agrupaciones todo lo contrario: es que por allá hay todavía mucho mbweti y se manipula hasta la saciedad con muchas piltrafas chorreantes en sangre humana de víctimas que se inmolan y sacrifican en aras de una orgía; y mientras no se aseste a esta parte el golpe de gracia que precisa para arrancar de cuajo y de una vez tanta podredumbre y corrupción, se estrellarán cuantos esfuerzos intentemos poner en la misma nosotros los Misioneros y cuantos con nosotros se preocupen del bienestar del continental.

*Fang*

## ACTUALIDADES.

### I

No es la primera vez que en tono despectivo hemos oído decir que la Colonia produce POCO, MAL y CARO: nosotros que hemos visto a través de esas afirmaciones atribularias, la desilusión de un fracasado o quizás el despecho ma! reprimido de un decepcionado hemos salido más de una vez al paso a unas afirmaciones en las que el derrotismo no tenía la menor parte.

La Colonia produce: no hay para evidenciarlo más que apuntar unas observaciones: estudiar las estadísticas de exportación y darse cuenta de la actuación del Comité Sindical del Cacao; examinar las rentas con que la Colonia cubre con creces el presupuesto del Estado y su liquidación; apreciar los beneficios que importan las casas productoras y fijarse en el número de personas que bajo diversos conceptos viven de la Colonia, y como el movimiento se demuestra andando de la misma manera las posibilidades productivas del país se demuestran con la sencilla exposición de sus beneficios. Hace años, por antagonismo incomprensible y desconocimiento de su potencialidad, se desató en unas publicaciones, pocas, una campaña contra la Colonia, y nosotros que intervinimos en la defensa, demostramos que no era una carga para la Metrópoli y que tenía capacidad para tener vida propia: contra esa campaña salió la pluma del Gobernador General Barrera y con su autorizada exposición demostró en un folleto, que la Colonia devolvía con creces las cifras del Presupuesto: ese mismo argumento desarrolló con anterioridad el Ilmo. P. Armengol Coll quien con su estilo ordenado y persuasiva claridad estampó observaciones muy ponderadas sobre la materia: La Guinea dirigió una Carta abierta a la Prensa, poniendo de relieve la Potencialidad económica de la Colonia.

La Colonia favorecida de un feracísimo suelo, formado por una capa de mantillo muy apreciable, y una exuberancia tropical frondosa, puede, al amparo de un plan de trabajo, bien combinado, subvenir a las necesidades y conveniencias propias y tener sus reservas para la Metrópoli: las manifestaciones de esa vida productiva hoy son primordialmente el



cacao y el café en la Isla y la madera y el café en el Continente, pero sería un error el limitarse a eso y en esa limitación encontraría el país su propia ruina.

Que puede producir muchísimo más, no cabe la menor duda; y en ese muchísimo más debieran entrar la diversidad de productos y su cantidad exportable; nos hemos encerrado maniáticamente en un monocultivo, que ha sido para la Colonia un atraso económico; cuando, abordando la producción y orientándola hacia artículos fácilmente exportables, se hubiera asegurado el país contra posibles crisis futuras, salvando los posibles déficit de un producto con la aceptación benéfica de otros en los mercados, estableciendo, al amparo de una ley de contrapeso compensativo, el equilibrio económico de la vida colonial.

Además del cacao, café y madera, encuentran posibilidades de cultivo entre nosotros otros productos tropicales, que serían de fácil acceso a la Península; el clima les es propicio y la fecundidad del terreno muy favorable; tienen además mercado reconocido, ya que se importan de procedencias similares a la nuestra y, sin embargo, por ausencia de iniciativas, por carencia de espíritu de empresa, por falta de capital o por un rutinarismo atávico que nos lleva a lo que todos hacen, no se acometen esas explotaciones, y lo que es más inexplicable, aún productos, que nacen sin cuidados y como una sencilla manifestación de una naturaleza fecunda, se pierden miserablemente así sucede con el palmiste, la copra, cuya explotación es insignificante, la kola, la bitakola, la pimienta, nuez moscada, etc. Todo esto es asunto exportable; son artículos, que acondicionándolos, tendrían aceptación; en la Metrópoli pues los busca nuestro consumo, en el extranjero se les debería buscar una cabida en nuestro consumo, primero preparando cantidad exportable, pues las exportaciones no se improvisan y en segundo lugar organizando el mercado, mediante la propaganda de muestras presentables y al amparo de la tarifa del Arancel para procedencias nacionales.

Todos estos productos tienen su columna en el Arancel, pero como entre nuestras costumbres industriales y comerciales no han entrado aquellos como de procedencia nacional, ya que existe el prejuicio de que entre nosotros no existen esos cultivos, de aquí que se liquiden al entrar en la Península como artículos

extranjeros, aunque sean originarios de la Colonia española: el día que entre nosotros se diera cantidad para la exportación, desde luego, mediante certificado de origen, se formularía un Arancel, que acoplaría esas mercancías como nacionales, ya que la presunción, ante los hechos, cedería a la realidad.

La Colonia produce es verdad, pero puede producir mucho más en diversidad y en cantidad: no es suficiente no ser una carga para la Metrópoli, precisa sobre eso, contribuir positivamente a la elevación del nivel económico de la Nación: la fecundidad de una tierra casi virgen y su exhuberancia, se presta a mucho más: la diversidad de situaciones climatológicas pide más y una mayor variedad de producciones útiles.

Aquí por lo que hace al abastecimiento para la vida del indígena, debiérase fundamentalmente encontrar de todo, de modo que no debería plantearse nunca la crisis de las subsistencias: el Europeo para casos difíciles debería encontrar sin extorsión artículos sucedáneos de los que constituyen la base de su alimentación.

Es un contrasentido, el que aquí, en la tierra nativa de la Palmera donde se produce sin cuidado, y en cantidad muy abundante, se plantee el problema del aceite, artículo indispensable en la alimentación del indígena; comprendemos la crisis del arroz, pero la del aceite y otros artículos, en manera alguna.

El indígena debe tener su base alimenticia, abundante y asegurada, en los productos naturales, tales como el ñame, la yuca, el plátano, la malanga, el moniato, el cacahuete, el bangá, etc. y el Europeo en mucho por los productos que suministran, la huereta, la ganadería, la avicultura, la pesca, etc. fácilmente explotables en la Colonia: podrá depender del arribo de un vapor—transporte el suministro de artículos de conveniencia y aún los no precisos de momento, pero los de primera necesidad, nunca.

Todo ese cuadro de posibilidades no es una realidad entre nosotros, porque nos movemos en un círculo muy restringido de iniciativas; y, como limitamos nuestra estancia a unos años de país, así limitamos también el alcance de nuestro trabajo: debe haber un mayor arraigo en el país y no considerarnos como aves de paso, que en su raudo volar se contentan con lo que pueden atrapar en su vuelo.



Lo que producimos, no lo producimos mal: quien eso afirmó, no ha hecho justicia al esfuerzo ascendente de nuestra agricultura por entrar en la justa competencia de precios, lo que en mucho depende de la excelente preparación del artículo. Ciertamente que hubo un tiempo en que la clasificación de nuestros productos coloniales, implicaba una censura comercial: hoy, encontramos perfeccionados los métodos de cultivo; la elaboración de los artículos es más esmerada y se atiende a su presentación, dimanando de ahí la clasificación de tipos; se atiende a la profilaxis de las plantas y la defensa contra las plagas del campo ha entrado en nuestra legislación agraria. El indígena de menos viso sabe hoy que debe podar con moderación y a su tiempo; que no debe prescindir del sulfato y que el sulfatar es una operación delicada y estudia por consiguiente las proporciones en que deben mezclarse el sulfato, la cal, el agua para obtener un buen caldo; yo he encontrado indígena y no de los seleccionados, que me ha dicho si estaría bien introducir en la mezcla citada su tanto de caldo de nicotina obtenido mediante una infusión de hojas del tabaco de Virginia..

Todo esto acusa una educación agraria bien orientada, que debe consolidarse; en ella toma ya su parte el indígena; ello no puede menos de dar felices resultados, que se han de reflejar en nuestra economía.

Uno de ellos y no el menor, ha sido un avance en la preparación cada vez perfeccionada de los productos coloniales, y la creación de un Comité de clasificación para cortar la mala fe, que en asuntos de negocios pudiera darse con menoscabo del prestigio de los puntos de origen.

Así es como nuestros cacao, por ejemplo tienen una excelente preparación; esa presentación la hará consistente, ya que es una fuerza moderadora, el Comité de clasificación no permitiendo la exportación de muestras descalificadas; una cosa parecida debe pasar con el café y deberá tenerse en cuenta con cuantos productos se exporten; en ello va el buen nombre de nuestro mercado y la revalidación de la economía colonial.

Ruiaz

## Algunas plantas de Fernando Poo y usos que de las mismas hacían los antiguos bubis.

*Silla*. pl. *Toila* (N.) Grama. Es bien conocida de todos.

**Uso.** Sirve para detener la sangre. Para eso se estrujan bien sus hojas y el jugo que sale se echa en la herida. Es diurética.

*Sichocho* (N.) *Sichocho* (S.) Planta herbácea parecida al poma aunque un poco más larga. Emplean sus hojas como colchón, secándolas antes al sol.

*Sitepotepo* (N.) Arbol de tableta. Su madera es muy fuerte y no la ataca ni la humedad ni el comején.

*Simalalokoho* (N.) Enredadera herbácea, rastrera.

**Uso.** Febrífuga. Muelen bien sus hojas y después las meten en una olla con agua, la que resulta negra. Antes de tomarla la tienen expuesta varios días al sol. Con ella lavan la criatura. La conservan de un día para otro.

También beben esta agua en los dolores de vientre.

*Sinakepe* (N.) Arbusto pequeño que suele encontrarse junto a los ríos.

**Uso.** Sus hojas más tiernas las machacan como *ntola* y lo aplican a las llagas.

*Siotaotam* (N.) *Siottaodda* (S.) Planta herbácea y comestible, de hojas grandes y redondas, y muy parecidas a las de la malva real. Se comen las más tiernas y dicen que su caldo es muy bueno.

**Uso.** Machacan su fruto como *ntola* y lo aplican a las cortaduras. En algún distrito es objeto de superstición.

*Siri* (N.) Arbol alto y delgado. Produce un fruto del cual sale una tinta excelente. Con este líquido se matan los peces.

Se cocinan las hojas y con el agua lavan las llagas.

*Siita* (N.) *Suuta* (S.) *Luita* (Bte.) Boj africano. Arbusto de madera muy fuerte y algo amarilla; sus hojas son muy pequeñas y produce un fruto grande como una nuez y cuadrado.

Lo come la gente y maduro es de un color amarillo encarnado. Sirve para bastones; es el más usado en las peleas.

*Sipúapúa* (N.) Arbol regular, de madera muy fuerte y buena para puntales y de color

 FIRGAS, AGUA MINERAL NATURAL.



blanco amarillento. Sus flores son muy parecidas a las del jacinto hasta en el color.

*Sitogo* — *Sitoko* (S.) Enredadera cuyas raíces son muy dulces y se mastican como las de regaliz. La suelen plantar al lado de las casas y en las fincas.

*Sókoko* (N.) Arbusto que sirve para limpiar los dientes. Para eso cortan un trozo y lo trituran bien por la punta sirviendo como un limpiadientes. Tiene fruto, el de dentro como un bangá, pero no se come.

*Sararakolo* (N.) Arbusto en un principio, después enredadera recia la cual produce un fruto doble que una nuez, de un encarnado subido cuando maduro por fuera y por dentro de un morado subido. Le llaman *Nchokopetté* (N.)

Isidoro Abad, C.M.F.  
Continuará

**CUANDO PIDA UN REFRESCO  
EXIJA SE LO SIRVAN CON FIR-  
GAS QUE ES MUCHO MEJOR.**

**Gobierno General de los Territorios  
Españoles del Golfo de Guinea**

—AVISO—

Se hace público para general conocimiento que este Gobierno General ha acordado quede sin ningún valor ni efecto el ANUNCIO publicado en el "Boletín Oficial" de 1º de Agosto del corriente año sobre continuación del concierto celebrado con el Banco Exterior de España en 1º de Agosto del pasado año 1937.

Santa Isabel, 7 de Octubre de 1938.

III AÑO TRIUNFAL.

EL GOBERNADOR GENERAL,  
*Juan Fontán.*

**INSTRUCCIONES PARA EL MEJOR  
ENVIO DE DONATIVOS A ESPAÑA.**

Segundo:— Todos los envíos en efectivo (giros, cheques, billetes, etc.) deben ser dirigidos directamente a nombre de Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo, a esta Secretaría en Burgos, la que se encargará de hacerlos llegar a la Sección de Donativos para evitar demoras en el cobro de los mismos, lo que sucede cuando se mandan por conducto de otras Entidades.

Tercero:— En las expediciones de mercancías debe enviarse la documentación y el mayor número de detalles y referencias sobre las mismas, únicamente al Jefe de la Sección de Donativos (Salamanca) con el fin de evitar pérdidas de tiempo en la recepción de las mismas, reclamaciones de Instituciones, que tengan de los Donativos y poder tomar medidas para que ninguna se extravíe.

Quinto:— Todas las mercancías de donativos deben venir exclusivamente a disposición de Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo, ya que éste es el que mejor conoce las necesidades de España y nadie podrá hacer el reparto de estas mercancías con mayor equidad y justicia.

Sexto:—RESUMIENDO: Los cheques, giros billetes, etc., deben ser enviados a nombre de SU EXCELENCIA EL JEFE DEL ESTADO Y GENERALISIMO, a su Secretaría, en Burgos. Las mercancías de todas clases, a nombre del mismo, al Depósito de Donativos en SALAMANCA.

Burgos, 5 de agosto de 1938.

III Año Triunfal.

EL CORONEL SECRETARIO.

(*Francisco Franco*) Firmado y rubricado,

Hay un sello en tinta que dice: Secretaría Militar y Particular del Jefe del Estado y GENERALISIMO.

ES COPIA.

## NOTICIAS DE LA COLONIA

### De San Carlos

Con la apertura de la carretera, el Sábado por la tarde hasta la mañana del Lunes, mientras llega el día que se dé oficialmente el pase diario, el movimiento de autos y personas han dado un aspecto nuevo a esta población, la cual aunque no lleva vías de ser una grande urbe, copia de ellas lo que puede ya en sus edificios, ya también en las vías de comunicación.

—La urbanización de la zona alta de San Carlos, podemos darla por terminada, pues la calle central del plano de la población que termina en la Central Eléctrica de D. Maximiliano C. Jones, toca ya a su fin. No somos nosotros los llamados a juzgar el plan realizado, pero sí creemos poder afirmar que, lo agradezca o nó el público, no es lo mismo



andar por un cauce de piedras, que correr por una superficie plana y bien cementada, aunque tenga sus alti-bajos y repechos; otras hay en esta isla de más abrigo que la cuesta de San Carlos.

—Las amistades con que cuenta en este distrito, el que fué Administrador del mismo D. Alberto Fontana, fallecido por Dios, y la Patria en el frente Nacional, le ofrecieron en el primer aniversario de su muerte, un solemne funeral y Misa cantada: acudió a los diversos actos S. E. el Gobernador General acompañado de su secretario particular. Hicieron también acto de presencia, destacados elementos del elemento agrícola y comercial de este distrito y de Sta. Isabel.

—Felicitamos muy de corazón a nuestro amigo, D. Augusto Ferreira por haber salido ileso de un percance de automóvil, que le pudo costar la vida.

En auto de su propiedad dió vuelta de campana cogiéndole a él y a dos serviciales, no sufriendo ninguno de ellos el más ligero rasguño, y la carga que trasportaba corrió parejas con los ocupantes del coche. De suerte loca podemos calificar el hecho de referencia pues otros con menos peligro, ni tiempo han tenido para contarlo.

—La abundancia de lluvias en la segunda quincena del mes pasado y todo lo que llevamos del presente, ha castigado algunas zonas de producción viéndose mucha piña negra; la escasez de floración y la seca algún tanto pertinaz hacía augurar mala cosecha. Sin embargo, aunque no es lo general, ni mucho menos, hay fincas que llevan recogido más cacao al presente, que el año pasado al final de la cosecha.

—Por encargo de D. Jesús Mallo se han comenzado a decir las Misas Gregorianas en favor del alma de su hermano. D. Joaquín. ¡Jesús misericordioso, compadecéos de él!

—Ha llegado para hacerse cargo de la zona el Dr. Dn. Ramón Villariño: a él y a su señora esposa les deseamos grata estancia entre nosotros.

San Carlos. 18-X-38.

E. Doce.

## SANTA TERESA EN BOSOSO

Una vez más el pueblo de Bososo ha demostrado ser de Santa Teresa de Jesús, nuestra Madre y Doctora. Desde el año 1927 en que se inauguró su esbelta Capilla y de la que tomó

posesión nuestra Patrona, Bososo no ha cesado de solemnizar su fiesta patronal y ha dado pruebas fehacientes de celebrarla a lo cristiano y a lo español. Pero en este año, aun con más motivos que en los precedentes, a boca llena podemos decir: Bien por Bososo: Adelante. Muy bien, porque todos grandes y pequeños han cooperado a aquella iluminación de la Capilla, que la hacían un cielo de estrellas, entre las que en caracteres en verdad mayúsculos aparecían las ansias místicas de la Gran Teresa O PADECER O MORIR. Y también VIVO SIN VIVIR EN MI, Y TAN ALTA VIDA ESPERO, QUE MUERO PORQUE NO MUERO.

Muy bien, además, porque a los cultos ordinarios, frecuencia de Sacramentos, y solaces populares, cortando abusos reprensibles, ha iniciado Bososo la práctica española del ROSARIO DE LA AURORA, al que acudieron la mayoría de los cristianos, oyendo a continuación la Santa Misa. El tiempo de lluvias no era muy propicio para tales actos pero quiso el cielo que cesasen por completo antes del amanecer y sobre todo el día de la Festividad, 15 de los corrientes, nos favoreció con un sol espléndido, sin nubes, que realzó la procesión que se tuvo a continuación de la Misa cantada, luciendo tres Estandartes, además de las andas de Santa Teresa y del Niño Jesús. El trayecto todo de la Procesión estaba adornado de palmeras y flores, y en las dos paradas que se hicieron, recitaron dos escolares tiernas plegarias por España y por el providencial Caudillo, el Generalísimo FRANCO, que DIOS guarde.

Desde estas columnas reiteramos nuestro parabién al pueblo de Bososo y a cuantos contribuyeron a la solemnidad de la Fiesta y sobre todo a su diligente y fervoroso organizador, R. P. Pedro Díaz.



## Luz Ultra Violeta.

Maravillas de la Luz Ultra Violeta. La fuerza curativa más poderosa, al alcance de todos. Sus aplicaciones beneficiosas, sin gastos, explica folleto, envían gratis remitiendo franqueo:

**Laboratorios— Apartado 331 SEVILLA.**



## RADIOS DE PRENSA.

11-10-38.

*Parte Oficial.*—En el sector del Ebro ha continuado la progresión de nuestras tropas ocupando varias posiciones y causando al enemigo gran número de bajas pues solo en una de las posiciones se han recogido 420 muertos y se les ha hecho cerca de un centenar de prisioneros.

*Actividad de la Aviación.*—El día nueve se ha bombardeado los objetivos militares del puerto de Valencia. En la noche del nueve al diez los del puerto de Aguilas, Barcelona y Garraf alcanzando los almacenes. También se ha bombardeado la estación de Terresembarra y Carcagente, y la fábrica de Sillas.

El día diez se ha bombardeado los objetivos militares del puerto de Cartagena alcanzando dos destructores.

*Roma.*—Nápoles hicieron a mar cuatro buques transportes italianos para recoger Cádiz diez mil voluntarios italianos cuya repatriación sido convenida General Franto Gobierno Italia. Buques regresarán veinte Octubre Nápoles donde prepararse grandiosa recepción voluntarios participaron durante diez y ocho meses todos grandes combates guerra civil española.

15-10-38

*Parte Oficial.* En el sector del Ebro han sido rechazados los contra ataques del enemigo sobre las posiciones últimamente conquistadas causándoles gran quebranto y además nuestras tropas les han perseguido adelantando nuestras líneas en un frente de varios kms. Se les han hecho 102 prisioneros.

*Actividad de Aviación:* En dos combates aéreos han sido derribados hoy 4 aviones rojos en cada uno, o sea, 8 en total. Ayer fueron bombardeados los objetivos militares de Figueras alcanzando depósitos de material de guerra en la estación del ferrocarril y una fábrica de municiones provocando explosiones. En el aerodromo de San Javier se alcanzaron los hangares y edificios del mismo, y en el de los Alcázares produciendo incendios en hangares y talleres.

16-10-38

*Parte Oficial.* Sin novedades dignas de mención.

*Actividad de la Aviación:* En la noche

de 13 al 14 fué bombardeado el aerodromo de Canudo destruyendo los hangares, y ayer en Cartagena bombardeó un barco patrullero enemigo.

17-10-38.

*Parte Oficial.* Sin novedades dignas de mención.

*Actividad de la Aviación*—En la noche del 15 al 16 fueron bombardeados los objetivos militares del puerto de Barcelona alcanzando los muelles y provocando explosiones. Ayer se bombardearon los objetivos militares de Alcoy en los que también se produjeron explosiones.

18-10-38.

*Parte Oficial.*—Sin novedades dignas de mención.

*Actividad de la Aviación.*—En la noche del 16 al 17 fueron bombardeados los objetivos militares de los puertos de Cullera y Gandía y los almacenes y tinglados de Denia en los que se provocaron grandes incendios y explosiones. Ayer se bombardeó el puerto de Valencia alcanzando el almacén.

19-10-38

*Parte Oficial.*—Sin novedades dignas de mención.

*Actividad de la Aviación.*—Ayer fueron bombardeados los objetivos militares del puerto de Denia alcanzando los muelles y tinglados.

21-10-38

*Nápoles*—Recibimiento diez mil voluntarios italianos repatriados España convirtiéndose acontecimiento impresionante en que tomado parte toda población Nápoles. Ambas divisiones "23 Marzo," "Littorio," formado en el muelle después desembarcar, mandadas por Comandante en Jefe General Berti y General Berganzoli y Francisci. Poco después tres tarde llegado puerto Rey Emperador Príncipe heredero Ministros Conde Ciano Alferi Secretario partido Estarace Subsecretarios Ministros ejército marina aire Jefe Estado Mayor milicias Fascistas General Russo los cuales revistado voluntarios formados. Después trasladándose tribuna Rey Emperador desde donde presenciado en compañía delegaciones extranjeras policía desfile voluntarios. Durante marcha por calles Nápoles sido ovacionados entusiastamente voluntarios por multitud.